

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

CONVENIO DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'EXCEL·LENTÍSSIMA DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE VALÈNCIA I L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE VALÈNCIA, PER A LA PRESTACIÓ DELS SERVEIS D'ASSESSORAMENT JURÍDIC, I NEGOCIACIÓ SOBRE PRÉSTECES, ARRENDAMENTS I EVITACIÓ DE DESNONAMENTS RELATIUS A LA VIVENDA HABITUAL I SOBRE MEDIACIÓ FAMILIAR

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALENCIA Y EL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE VALENCIA, PARA LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE ASESORAMIENTO JURÍDICO, INTERMEDIACIÓN, Y NEGOCIACIÓN SOBRE PRÉSTAMOS, ARRENDAMIENTOS Y EVITACIÓN DE DESAHUCIOS RELATIVOS A LA VIVIENDA HABITUAL Y SOBRE MEDIACIÓN FAMILIAR

València, de/d' de

En Valencia, a de de 27 ABR. 2017

REUNITS:

REUNIDOS:

D'una part, D. Jorge Rodríguez Gramage, Il·lm. Sr. President de la Diputació Provincial de València, en nom seu i representació, en virtut del que disposa l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, facultat expressament per a la firma del present conveni per acord plenari de data 21 de febrero de 2017, assistit pel secretari general d'esta Corporació, D. Vicente Rafael Boquera Matarredona, en exercici de les funcions de fe pública que li atribuïx la Disposició Addicional Segona de la Llei 7/2007, de 12 d'abril, de l'Estatut Bàsic de l'Empleat Públic.

De una parte, D. Jorge Rodríguez Gramage, Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en su nombre y representación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, facultado expresamente para la firma del presente convenio por acuerdo plenario de fecha 21 de febrero de 2017, asistido por el Secretario General de esta Corporación, D. Vicente Rafael Boquera Matarredona, en ejercicio de las funciones de fe pública que le atribuye la Disposición Adicional Segunda de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

Servici de Defensa en Jui
de les Entitats Locals

I d'una altra, l'Excm. Sr. D. Rafael Bonmatí Llorens, Degà de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de València, en nom seu i representació, en virtut del que disposa l'article 81-1 del vigent estatut de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de València aprovats el catorze de Juny de dos mil tres, facultat per a la firma del present conveni per acord adoptat per la Junta de Govern de l'ICAV, amb domicili a València, Plaça Tetuan, núm. 16.

Y de otra, el Excmo. Sr. D. Rafael Bonmatí Llorens, Decano del Ilustre Colegio de Abogados de Valencia, en su nombre y representación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 81-1 del vigente estatuto del Ilustre Colegio de Abogados de Valencia aprobados el catorce de Junio de dos mil tres, facultado para la firma del presente convenio por acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno del ICAV, con domicilio en Valencia, Plaza Tetuán, nº 16.

Obren en nom i representació de les corporacions a què representen els càrrecs del qual ostenten per notorietat, es reconeixen capacitat legal suficient per a obligar-se, concertar i subscriure el present Conveni de Col·laboració, i a este efecte,

Obran en nombre y representación de las corporaciones a las que representan cuyos cargos ostentan por notoriedad, se reconocen capacidad legal suficiente para obligarse, concertar y suscribir el presente Convenio de Colaboración, y a tal efecto,

EXPOSEN:

La Diputació Provincial de València com a entitat local determinada per l'agrupació de municipis, té com a fins propis i específics, garantir els principis de solidaritat i equilibri intermunicipals en el marc de la política econòmica i social i en particular, assegurar la prestació integral i adequada en la totalitat del territori provincial dels servicis de competència municipal, tal com disposa l'article 48.2.a) de la Llei 8/2010, de 21 de juny, de la Generalitat Valenciana, de Règim Local de la Comunitat Valenciana; d'altra banda, els municipis a l'empara d'allò que s'ha previngut en l'article 33 de la Llei

EXPONEN:

La Diputación Provincial de Valencia como entidad local determinada por la agrupación de municipios, tiene como fines propios y específicos, garantizar los principios de solidaridad y equilibrio intermunicipales en el marco de la política económica y social y en particular, asegurar la prestación integral y adecuada en la totalidad del territorio provincial de los servicios de competencia municipal, tal como dispone el artículo 48.2.a) de la Ley 8/2010, de 21 de junio, de la Generalitat Valenciana, de Régimen Local de la Comunitat Valenciana; por otra parte, los municipios al amparo de lo

autonòmica referenciada, (competència general) en relació amb l'article 28 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local, (competències complementàries), assumixen, en el seu terme municipal, competències en matèria d'habitatge i més en el moment actual en ell que la ciutadania sol·licita una actuació del poder públic dirigida a pal·liar les greus conseqüències que concorren en este moment en matèria d'execucions hipotecàries i com a conseqüència el desdonament dels propietaris de les vivendes, així com els possibles arrendaments a convindre amb els titulars del crèdit. Igualment l'Exma. Diputació de València té entre els seus fins articular els recursos necessaris per a promoure una bona convivència, la pau social i l'equitat entre els ciutadans i entre els diferents col·lectius dels municipis que la integren.

L'ICAV, té entre els seus fins la defensa de l'Estat social i democràtic de dret, proclamat en la Constitució i la defensa dels Drets Humans. Per a això té, entre les seues funcions més importants, la d'aconseguir la salvaguarda dels drets dels ciutadans, en general i del dret a la tutela efectiva en particular, emparant, promovent i patrocinant que l'Advocacia complisca degudament l'alta missió de salvaguardar els drets de tots per mitjà de la defensa en juí, el consell, l'assessorament jurídic, l'arbitratge i la

prevenido en el artículo 33 de la Ley autonómica referenciada, (competencia general) en relación con el artículo 28 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, (competencias complementarias), asumen, en su término municipal, competencias en materia de vivienda y más en el momento actual en él que la ciudadanía solicita una actuación del poder público dirigida a paliar las graves consecuencias que concurren en este momento en materia de ejecuciones hipotecarias y como consecuencia el desahucio de los propietarios de las viviendas, así como los posibles arrendamientos a convenir con los titulares del crédito. Igualmente la Exma. Diputación de Valencia tiene entre sus fines articular los recursos necesarios para promover una buena convivencia, la paz social y la equidad entre los ciudadanos y entre los diferentes colectivos de los municipios que la integran.

El ICAV, tiene entre sus fines la defensa del Estado social y democrático de derecho, proclamado en la Constitución y la defensa de los Derechos Humanos. Para ello tiene, entre sus funciones más importantes, la de conseguir la salvaguardia de los derechos de los ciudadanos, en general y del derecho a la tutela efectiva en particular, amparando, promoviendo y auspiciando que la Abogacía cumpla debidamente la alta misión de salvaguardar los derechos de todos mediante la defensa en juicio, el

mediació, per a aconseguir la justícia, fonament de la pau social.

consejo, el asesoramiento jurídico, el arbitraje y la mediación, en aras de la justicia, fundamento de la paz social.

La Diputació Provincial de València i l'ICAV, conscients que el dret a la justícia inclou no sols l'accés al procés judicial sinó també a altres mitjans complementaris o alternatius per a la solució dels conflictes, entre els quals es troben la mediació, la intermediació i la negociació, van firmar el 29 de gener de 2013, un conveni de col·laboració d'esta mateixa naturalesa amb vigència fins al 31 de desembre de 2013, i posteriorment es va firmar un conveni de semblants característiques el 16 de gener de 2014, vigent fins al 31 de desembre de 2014; igualment van firmar un altre conveni de característiques similars el 21 de enero de 2015 vigent fins al 31 de desembre de 2015; a la vista dels Convenis anteriors, per a l'any 2016 se n'amplia l'objecte en prestar el servei de assessorament jurídic, intermediació i negociació sobre préstecs i arrendaments relatius a la vivenda habitual, inclòs el servei de mediació familiar en els següents municipis seu de Jutjats de 1a instància de la província de València: CARLET, CATARROJA, GANDIA, LLÍRIA, MASSAMAGRELL, MONCADA, ONTINYENT, PATERNA, PICASSENT, QUART DE POBLET, REQUENA, SAGUNT, TORRENT i XÀTIVA, i es firma el Conveni l'1 de març de 2016, vigent fin al 31 de desembre de 2016.

Com que subsisteixen les circumstàncies

La Diputación Provincial de Valencia y el ICAV, conscientes de que el derecho a la justicia incluye no solo el acceso al proceso judicial sino también a otros medios complementarios o alternativos para la solución de los conflictos, entre los que se encuentran la mediación, la intermediación y la negociación, firmaron el 29 de enero de 2013, un convenio de colaboración de esta misma naturaleza con vigencia hasta el 31 de diciembre de 2013, y posteriormente se firmó un convenio de similares características el 16 de enero de 2014, vigente hasta el 31 de diciembre de 2014, igualmente se firmó otro convenio de similares características el 21 de enero de 2015 vigente hasta el 31 de diciembre de 2015, a la vista de los anteriores Convenios para el año 2016 se amplía su objeto al prestar el servicio de Asesoramiento Jurídico, Intermediación, y Negociación sobre préstamos y Arrendamientos relativos a la vivienda habitual incluyendo el servicio de Mediación Familiar, en los siguientes municipios sede de Juzgados de 1ª instancia de la provincia de Valencia: CARLET, CATARROJA, GANDÍA, MASSAMAGRELL, MONCADA, ONTINYENT, PATERNA, PICASSENT, QUART DE POBLET, REQUENA, SAGUNT, TORRENT y XÀTIVA, firmando el Convenio el 1 de

marzo de 2016 vigente hasta el 31 de

que van donar lloc a la firma dels convenis anteriors, subscriuen el present Conveni de Col·laboració i el porten a efecte d'acord amb les següents:

diciembre de 2016. Al subsistir las circunstancias que dieron lugar a la firma de los anteriores convenios, suscriben el presente Convenio de Colaboración. Y llevan a efecto de acuerdo con las siguientes:

CLÀUSULES

Primera. Objecte

L'objecte del present conveni serà:

a. Facilitar la mediació i la intermediació en controvèrsies sobre préstecs i arrendaments relatius a la vivenda habitual.

b. Les actuacions d'intermediació entre els que no poden pagar els préstecs hipotecaris que van contraure per a finançar l'adquisició de la seua vivenda habitual perquè es troben en el denominat "llindar d'exclusió social" i els bancs i la resta d'entitats creditors d'eixos préstecs, per a facilitar l'aplicació de les mesures pal·liatives regulades en el Reial Decret Llei 6/2012, del 9 de març, de mesures urgents de protecció de deutors hipotecaris sense recursos, en el Codi de Bones Pràctiques annex al dit Reial Decret Llei i en la Llei 1/2013 de 14 de maig de mesures per a reforçar la protecció als deutors hipotecaris, reestructuració de deute i lloguer social.

c. Les sol·licituds de suspensió de

Servici de Defensa en Jui
de les Entitats Locals

CLÁUSULAS

Primera. Objeto

El objeto del presente convenio será:

a. Facilitar la mediación y la intermediación en controversias sobre préstamos y arrendamientos relativos a la vivienda habitual.

b. Las actuaciones de intermediación entre quienes no pueden pagar los préstamos hipotecarios que contrataron para financiar la adquisición de su vivienda habitual porque se hallan en el denominado "umbral de exclusión social" y los bancos y demás entidades acreedoras de esos préstamos, para facilitar la aplicación de las medidas paliativas reguladas en el Real Decreto-ley 6/2012, del 9 de marzo, de medidas urgentes de protección de deudores hipotecarios sin recursos, en el Código de Buenas Prácticas anexo a dicho Real Decreto-ley y en la Ley 1/2013 de 14 de mayo de medidas para reforzar la protección a los deudores hipotecarios, reestructuración de deuda y alquiler social.

c. Las solicitudes de suspensión de

llançaments previstes en el Reial Decret Llei 27/2012, del 15 de novembre, per als que es troben en “situació de vulnerabilitat” i reunixen les circumstàncies econòmiques d'eixa norma legal.

lanzamientos previstas en el Real Decreto-ley 27/2012, del 15 de noviembre, para quienes se hallan en “situación de vulnerabilidad” y reúnen las circunstancias económicas de esa norma legal.

d. Qualsevol altres actuacions d'assessorament jurídic, intermediació, mediació i negociació amb les Entitats Bancàries en interès dels que no poden pagar les quotes dels préstecs hipotecaris obtinguts per a finançar l'adquisició de la seua vivenda habitual.

d. Cualquiera otras actuaciones de asesoramiento jurídico, intermediación, mediación y negociación con las Entidades Bancarias en interés de quienes no pueden pagar las cuotas de los préstamos hipotecarios obtenidos para financiar la adquisición de su vivienda habitual.

e. Informar àmpliament a tots els ciutadans que ho sol·liciten, sobre les característiques i els avantatges de la mediació i de la gestió pacífica dels conflictes que puguen sorgir en les relacions familiars.

e. Informar ampliamente a todos los ciudadanos que lo soliciten, sobre las características y las ventajas de la mediación y de la gestión pacífica de los conflictos que puedan surgir en las relaciones familiares.

f. Facilitar l'aplicació de la mediació, amb les sessions que els professionals mediadors estimen necessàries en cada cas per a gestionar i solucionar els conflictes familiars, els usuaris dels quals arriben directament al Servei de mediació o bé siguen derivats pels Jutjats, pels tècnics de servicis socials dels Ajuntaments, per la policia local, per un altre organisme, entitat local o provincial.

f. Facilitar la aplicació de la mediación, con las sesiones que los profesionales mediadores estimen necesarias en cada caso para gestionar y solucionar los conflictos familiares, cuyos usuarios lleguen directamente al Servicio de mediación o bien sean derivados por los Juzgados, por los técnicos de servicios sociales de los Ayuntamientos, por la policía local, por otro organismo, entidad local o provincial.

Per mediació, s'entén el procediment complementari o alternatiu al procés

Por mediación, se entiende el procedimiento complementario o

Servici de Defensa en Juí
de les Entitats Locals

judicial, regulat en el Reial Decret Llei 5/2012, de 5 de març. El mediador posarà a disposició de les parts les tècniques i la informació necessària perquè elles puguen aconseguir acords totals o parcials d'una forma pacífica i consensuada, evitant així una escalada del conflicte i que necessàriament hagen de deixar en mans de l'Autoritat Judicial la solució total o parcial dels seus conflictes.

alternativo al proceso judicial, regulado en el Real Decreto Ley 5/2012, de 5 de marzo. El mediador pondrá a disposición de las partes las técnicas y la información necesaria para que ellas puedan alcanzar acuerdos totales o parciales de una forma pacífica y consensuada, evitando así una escalada del conflicto y que necesariamente hayan de dejar en manos de la Autoridad Judicial la solución total o parcial de sus conflictos.

Per intermediació, s'entén el conjunt de les actuacions encaminades a evitar els desnonaments i a facilitar l'aplicació de les mesures pal·liatives i beneficis previstes en el Reial Decret Llei 6/2012, de 9 de març, en el Codi de Bones Pràctiques annex al dit Reial Decret Llei i en la Llei 1/2013 de 14 de maig de mesures per a reforçar la protecció als deutors hipotecaris, reestructuració de deute i lloguer social.

Por intermediación, se entiende el conjunto de las actuaciones encaminadas a evitar los desahucios y a facilitar la aplicación de las medidas paliativas y beneficios contempladas en el Real Decreto Ley 6/2012, de 9 de marzo, en el Código de Buenas Prácticas anexo a dicho Real Decreto-ley y en la Ley 1/2013 de 14 de mayo de medidas para reforzar la protección a los deudores hipotecarios, reestructuración de deuda y alquiler social.

Segona. Destinataris

Els servicis que són objecte del present conveni seran prestats gratuïtament als municipis integrats en cada un dels Partits Judicials referenciats en la clàusula quinta i a través d'ells, com a beneficiaris, als veïns dels municipis de cada Partit Judicial que tinguen alguna problemàtica jurídica, en tant que propietaris, usufructuaris, arrendataris o ocupants d'immobles destinats a la seua

Segunda. Destinatarios

Los servicios que son objeto del presente convenio serán prestados gratuitamente a los municipios integrados en cada uno de los Partidos Judiciales referenciados en la cláusula quinta y a través de ellos, como beneficiarios, a los vecinos de los municipios de cada Partido Judicial que tengan alguna problemática jurídica, en cuanto propietarios, usufructuarios, arrendatarios u ocupantes de inmuebles

pròpia vivenda habitual o bé estiguen destinados a su propia vivienda habitual o travessant algun tipus de conflicte o bien estén atravesando algún tipo de discrepància greu en l'àmbit de les conflicto o discrepancia grave en el relacions familiars. ámbito de las relaciones familiares.

Tercera. Adhesió dels municipis

Tercera. Adhesión de los municipios

Si a la Entrada en vigor d'este conveni encara existira algun municipi de la província de València que no s'haguera adherit a l'anterior Conveni, ho podrà fer a l'actual per mitjà del model que s'unix a este Conveni com annex I, podent facilitar així als seus ciutadans la prestació dels servicis de Mediació e Intermediació en problemàtiques hipotecàries i de Mediació familiar, que es descriuen en el present conveni .

Si a la entrada en vigor de este convenio todavía existiera algún municipio de la provincia de Valencia que no se hubiera adherido al anterior Convenio, lo podrá hacer al actual mediante el modelo que se une a este Convenio como anexo I, pudiendo facilitar así a sus ciudadanos la prestación de los servicios de Mediación e Intermediación en problemáticas hipotecarias y de Mediación familiar, que se describen en el presente convenio .

Quarta. Peticions del servici

Cuarta. Peticiones del servicio

Els municipis adherits a l'anterior Conveni, no hauran de cursar cap document per a continuar i ampliar la prestació dels servicis que són objecte del present Conveni

Los municipios adheridos al anterior Convenio, no tendrán que cursar documento alguno para continuar y ampliar la prestación de los servicios que son objeto del presente Convenio

La resta, una vegada adherits al Conveni i notificat el mateix a la Diputació i al Col·legi d'Advocats de València, els veïns dels municipis podran sol·licitar la prestació dels servicis descrits per mitjà d'un escrit ant l'Ajuntament on residisquen o on estiga ubicada la vivenda que és objecte de la problemàtica hipotecària o arrendatícia.

El resto, una vez adheridos al Convenio y notificado el mismo a la Diputación y al Colegio de Abogados de Valencia, los vecinos de los municipios podrán solicitar la prestación de los servicios descritos mediante escrito ante el Ayuntamiento donde residan o donde esté ubicada la vivienda que es objeto de la problemática hipotecaria o arrendaticia.

Servici de Defensa en Juí
de les Entitats Locals